operating instructions

instrucciones de operación

instructions

LA-Z-BOY®

AirSpa®

massage system

sistema de masaje

système de masaje

LA-Z-BOY®

la-z-boy.com

La-Z-Boy Incorporated
1284 N. Telegraph Road
Monroe, MI 48162-3390

©2009 La-Z-Boy Incorporated

93000455-00 Rev. 06/09

Congratulations!

You are now the proud owner of a state-of-the-art AirSpa® Massage Recliner by La-Z-Boy®.

You have just selected one of the finest quality upholstered products produced in the furniture industry, backed by over 75 years of quality manufacturing experience. La-Z-Boy® is proud of our designs and craftsmanship and know you will feel the same as you enjoy your new furniture's comfort and style.

IMPORTANT
Read these instructions thoroughly before using your AirSpa® Massage Recliner. Keep them for future reference.

Table of Contents

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

⚠ DANGER – To reduce the risk of electric shock, serious injury or death:

- Disconnect the electrical plug from the wall outlet before cleaning, moving, servicing or when not in use for an extended period of time.
- Do not use this product if it is wet, in water, around water or any liquid.
- To prevent suffocation keep plastic bags away from children.
- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord or adapter.

⚠ WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock or serious injury:

- Always keep open flame and lit cigarettes away from upholstered furniture. Upholstered furniture may burn rapidly with toxic gas and thick smoke.
- Closely supervise children and disabled persons using this product.
- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit. Move the unit into or out of the reclining position slowly, making sure that no children or pets are in close proximity.
- This product has many moving parts, serious injury can occur if not used properly. Keep hands, fingers and body parts away from the mechanism. To reduce the risk of head entrapment and other injuries, keep children and pets away from openings and moving parts in and around furniture.
- Only the occupant should operate the unit. Never attempt to open the legrest by pulling on it.
- Do not stand, sit or place extra weight on the arms, back or open legrest.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard bring the back upright and close the legrest.
- Do not use this product if it is damaged. Do not use attachments or substitute parts.
- This product is intended for indoor residential use only.
- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.
- Check the condition of the power transformers, electrical cords, plugs and connectors monthly. Keep the power transformer and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power transformer, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Do not use unit if power control is damaged or wet. Do not use unit if the hand wand has been dropped in water or any liquid. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- This product is not intended for use as a health care device.
- Users of medical devices should contact their health care provider before using this product. Do not use this product if you have poor circulation, are immobile or cannot sense heat, except as directed by your health care provider.

Save These Instructions

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

- Do not use this product where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not operate the unit until the back is installed and locked.
- Before moving the product, disconnect the electrical plug from the wall outlet and secure the mechanism to prevent unexpected opening or movement. Never move the product by the mechanism, legrest, handle, reclining back or swivel base.
- This unit is equipped with a tension adjustment feature for the reclining mechanism that is preset at the factory. The tension setting can be changed for your personal preference. To avoid tip over and insure stability, do not operate the unit with the tension adjustment wing nuts completely loosened (see Reclining Tension Adjustment Instructions).
- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor. No serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service information.
- Do not allow electrical cord to be pinched between moving parts or between the frame and the floor. Do not place cord under carpet or in location where it could become worn.
- Do not use pillow, blanket, or other cover between occupant and chair surface when heat is engaged.
- Always unplug the power cord before connecting or disconnecting the hand wand.
- Unplug the power cord immediately if you detect strange odors or fumes coming from the chair.

Save These Instructions

AirSpa® 10-Motor Massage & Heat Recliner
Assembly Instructions:

⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:

- Do not operate the unit until the back is installed and locked.

1. Install the back.
   - Lay the back across the chair arms. Lift the back at a slight angle and align the brackets on the back with the brackets on the body (FIGURE 1).
   - Lower the back onto the body, making sure the back and body brackets are completely engaged.
     - To make sure the back is properly installed, with both sets of back and body brackets engaged, stand behind the chair and twist the back from side to side. If one or both sides move out of position the brackets are not engaged (FIGURE 2). Remove the back and repeat the steps above.
     - If you are unable to install the back properly contact your La-Z-Boy® dealer for assistance.
   - Lock the brackets by using a screwdriver to push down the locking levers (FIGURE 3).

NOTICE: ***Do not plug the transformer in until instructed.***

2. Locate the massage connectors.
   - Stand at the side of the chair and push the back rearward to recline the seat and back.
   - Gently roll the chair forward to rest on its arms and the top of the back, revealing the underside of the chair and the connectors.
3. Identify the three connections you will make.
   - Locate the five wires with connectors. Four wires are located next to the rear body rail. One wire is located next to the body side panel; if the chair has an arm storage compartment it is located on the right side and if the chair has an arm storage pocket it is located on the left side.
   - The two square connectors are the Vibrating Motor connectors (FIGURE 4).
   - The one small round connector is the Power Transformer connector (FIGURE 4).
   - The two large round connectors with white dots are the Hand Wand connectors (FIGURE 4).
4. Connect the Vibrating Motors.
   - Align the two square Vibrating Motor connectors and push the connectors together until they lock (FIGURE 5).
5. Connect the Hand Wand.
   - Align the white dots on the Hand Wand connectors and push the connectors tightly together (FIGURE 5).

(Assembly Instructions Continued)

AirSpa® 10-Motor Massage & Heat Recliner
Assembly Details:

FIGURE 1

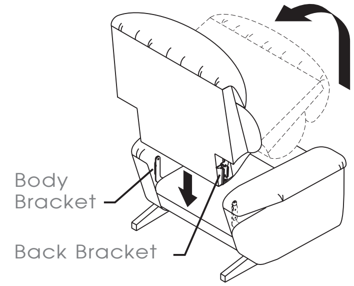


FIGURE 2



Back and body brackets on this side are not engaged. Remove the back and reinstall.

FIGURE 3

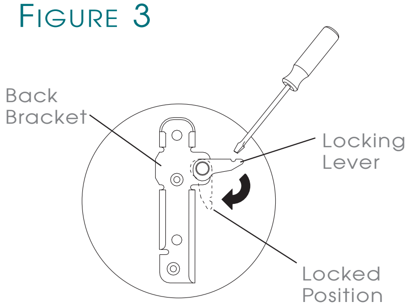


FIGURE 4

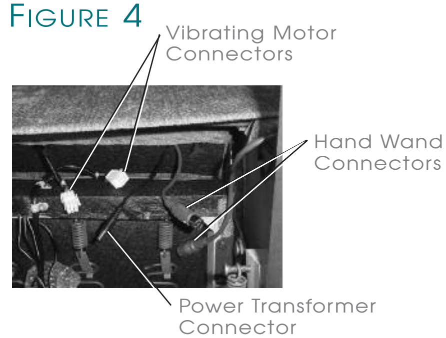
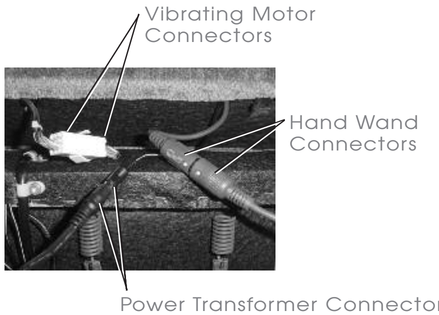


FIGURE 5



⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Check the condition of the power transformers, electrical cords, plugs and connectors monthly. Keep the power transformer and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power transformer, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

6. Connect the Power Transformer.
   - Locate the Power Transformer secured to the base rail. Carefully cut the cable tie and remove the Power Transformer from the rail. Remove the packing and unwind the cord.
   - Align the Power Transformer connector with the connector located next to the rear body rail, and push the connectors tightly together (Figure 5, on previous page). Keep the cord to the back of the chair, away from the bottom of the base and mechanism.
7. Return the chair to its upright position.
   - Hold the Power Transformer cord away from the base and return the chair to the upright position. Make sure the Power Transformer cord is not pinched between the base and the floor. Return the seat and back to the upright position.

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

8. Choose a location for the chair that is close to an electrical outlet and proceed to the Operating Instructions.

***NOTICE:** To prevent damage to the connectors and cords, it is important to unfasten all connections prior to removing the back.*

9. To remove the back, unplug the Power Transformer and reverse the *Assembly Instructions* steps.

⚠ DANGER – To reduce the risk of serious injury:

- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord or adapter.

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit. Move the unit into or out of the reclining position slowly, making sure that no children or pets are in close proximity.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard bring the back upright and close the legrest.

Plug the Power Transformer into a wall outlet.

AirSpa® 10-Motor Massage and Heat Functions and Automatic Timers

The AirSpa® system contains two overlapping lumbar pillows which inflate and deflate to provide a rolling massage, with an automatic timer that will shut off the massage after 30 minutes of operation. The 10-Motor Vibrating Massage system can be set for 15 or 30 minutes of operation. The Heat function will shut off automatically after 30 minutes of operation.

- Press the PWR button, at the top left on the hand wand, once to start the 15 minute vibrating massage; or press and hold down the PWR button to start the 30 minute vibrating massage. To restart, press the PWR or ZONE button.
- Press the ZONE button to select from the five vibrating massage zones. Any or all of the zones can be selected.
- Press the HEAT button once to select low heat and twice to select high heat.
- Press the PULSE, WAVE or CIRCLE button to select a vibrating massage mode. Each mode has three actions.
- Press the PWR button, at the bottom left on the hand wand, to start the AirSpa® massage. The lumbar support pillows will inflate for three seconds every time the AirSpa® system is turned on.
- Press the INFLATE or DEFLATE button to customize the lumbar support.
- Press the LOWER BACK button and select HIGH, MED, or LOW to customize the lower back massage. Reclining in the chair will provide a firmer massage.

***NOTICE:** The massage functions may start automatically when electrical power is restored after a power outage. The timers should automatically shut down the chair within 30 minutes. There should be no risk of injury or damage if this happens.*

(Operating Instructions Continued)

Operating Instructions:

POWER
Activates system when button is backlit with green LED. Press once for 15-min. timer. Press and hold down for 30-min. timer.

NOTE: *To restart unit after timer shuts off, press either ZONE or PWR button.*

ZONES
Activates any or all zones. Green LED indicates which zone(s) has been selected.

1. Upper Back
2. Lower Back
3. Hip Region
4. Upper Thigh
5. Lower Thigh

PULSE MODE
Activates 3 pulse settings. PULSE, TAP and ALT. (alternating pulse & tap) in active zones.

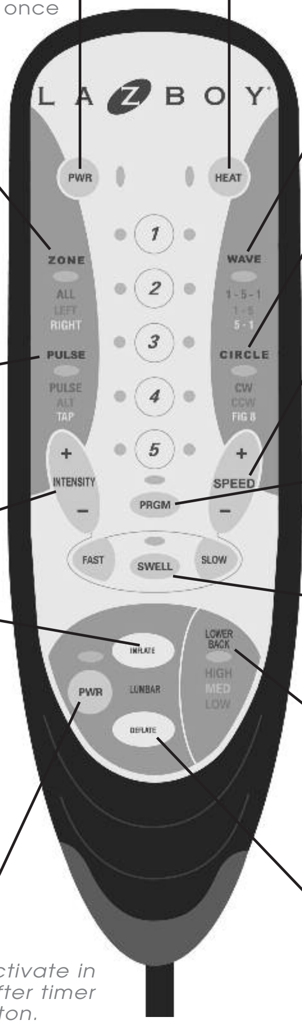
INTENSITY
Will increase (+) or decrease (-) intensity during all modes.

INFLATE
Will increase the pressure of the lumbar support. This may be operated independently or in conjunction with the LOWER feature.

NOTE: *When the system is activated, lumbar support automatically inflates for 3 seconds before pressure can be adjusted.*

POWER
LED indicates when AirSpa® System is activated.

NOTE: *Air massage will deactivate in 30 minutes. To restart unit after timer shuts off, press the PWR button.*



HEAT
Activates heat. Press once for low and twice for high.

NOTE: *Heat will deactivate in 30 minutes. To restart, press the HEAT button again.*

WAVE MODE
Activates 3 wave-like settings (1-5-1, 1-5 or 5-1) in active zones.

CIRCLE MODE
Activates clockwise (CW), counterclockwise (CCW) or figure 8 (FIG 8) pattern in active zones.

SPEED
Controls pulsing frequency of massage in PULSE mode and controls velocity as it cycles through in WAVE mode.

PROGRAM
Provides ability to program intensity levels in each zone. ***See Programming Instructions.***

SWELL
Increases and decreases intensity cycling in all modes. Use FAST and SLOW to adjust speed of intensity.

LOWER BACK
Controls inflation and deflation volume rate for the lower lumbar area air pillows.
Select OFF, LOW, MED, HIGH

NOTE: *System will be at MED setting when activated.*

DEFLATE
Will decrease the pressure of the lumbar support. May be operated independently or in conjunction with the LOWER feature.

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Do not use unit if power control is damaged or wet. Do not use unit if the hand wand has been dropped in water or any liquid. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

AIRSPA® 10-MOTOR MASSAGE & HEAT RECLINER TRANSFORMER SPECIFICATIONS:
Input: 120V AC 60 Hz 65 W Output: 12V AC 4170mA

Save These Instructions

Programming Instructions:

The Program feature provides the ability to program the intensity levels of the vibrating massage motors in each zone.

To Use The Program Feature

1. Press **PRGM** to activate the feature (the light will start blinking).
2. Press **ZONE 1**, Upper Back, and set the intensity level desired.
   - Press + Intensity to increase the intensity level.
   - Press - Intensity to decrease the intensity level.
3. Press **ZONE 2**, Lower Back, and set the intensity level desired.
4. Press **ZONE 3**, Hip Region, and set the intensity level desired.
5. Press **ZONE 4**, Upper Thigh, and set the intensity level desired.
6. Press **ZONE 5**, Lower Thigh, and set the intensity level desired.
7. Press **PRGM** to use the set intensity program that you just selected, which can be used with any ZONES selected and in any mode—PULSE, WAVE and CIRCLE (the light will stop blinking).
8. Press **PRGM** again to deactivate the set intensity program mode and return to the default settings (the light will turn off).

Your program remains in memory until you set a new program. To activate the set program again:

1. Press **PRGM** to activate the feature (the light will start blinking).
2. Press **PRGM** again to use the last programmed setting (the light will stop blinking).
3. Press **PRGM** again to deactivate the feature and return to the default settings (the light will turn off).

NOTE: A power disruption, such as an electrical power outage, may cause the program to return to the default settings.

AirSpa® 10-Motor Massage & Heat Recliner Troubleshooting:

⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:

- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor. No serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service information.

Troubleshooting for AirSpa® 10-Motor Massage & Heat Recliners

There are no user maintenance or repair requirements. If the massage or heat functions do not work:

1. Make sure the Power Transformer is plugged into an electrical outlet.
2. Make sure the electrical outlet is working. For example, make sure there are no blown fuses or tripped circuit breakers.
3. Make sure the connectors are secure; refer to the *Assembly Instructions*.
4. Make sure the electrical cords are not crimped or pinched. Make sure the electrical cord or plug is not damaged.

If the massage or heat system still does not operate properly, contact your dealer for instructions on returning the unit for examination and repair. Except for replacement of the Power Transformer, *never attempt to make any repairs or adjustments yourself.*

Power Transformer Replacement

If the Power Transformer must be replaced:

1. Unplug the Power Transformer from the electrical outlet.
2. Locate the Power Transformer connection behind the unit; refer to the *Assembly Instructions*. Gently pull the connectors apart to disengage.
3. Push the replacement Power Transformer connector and the body connector tightly together; refer to the *Assembly Instructions*.

Reclining Tension Adjustment Instructions:

⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:

- This unit is equipped with a tension adjustment feature for the reclining mechanism that is preset at the factory. The tension setting can be changed for your personal preference. To avoid tip over and insure stability, do not operate the unit with the tension adjustment wing nuts completely loosened.

NOTICE: To reduce the risk of product damage:

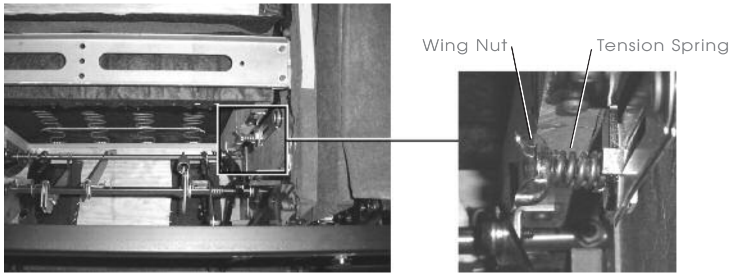
- Make sure the legrest is closed before tilting forward and adjusting the tension.
- Do not completely tighten the wing nuts. The tension springs should not be completely compressed after making adjustments. If this occurs, the wing nuts must be loosened a minimum of ½-turn to avoid damage to the spring tension assembly.
- Do not completely loosen the wing nuts. The spring should not slide on the bolt after making adjustments. If the spring slides on the bolt, tighten the wing nut clockwise a minimum of ½-turn after the spring no longer slides on the bolt.
- Adjust both wing nuts equally.

Reclining Tension Adjustment Instructions:

You can adjust the tension of the reclining mechanism to respond to your individual size.

1. Gently roll the reclining chair forward to rest on its arms and top of the back. Locate the wing nuts, one on each side, toward the back of the recliner under the reclining seat (Figure 1; only one side shown).
2. Adjust the tension by turning the wing nuts in ¼-turn increments until the desired setting is reached.
   - A taller or heavier person may choose to increase the reclining tension by tightening the wing nuts clockwise.
   - A smaller person may choose to decrease the reclining tension by loosening the wing nuts counterclockwise.
3. Return the reclining chair to the upright position and test the new setting. Make additional adjustments if needed, repeating these steps.

Figure 1



3-Position Legrest Operating Instructions:

WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard bring the back upright and close the legrest.

NOTICE: To prevent product damage:

- Damage will occur to the mechanism if the legrest is forced closed from the 1st or 2nd position. The legrest must be extended to the 3rd position and then closed.

To Operate the Legrest

1. Your reclining chair is equipped with a three-position locking legrest for seating comfort. Simply rotate the handle to operate the legrest (Figure 1). You may stop in any one of three ideal positions. The 1st position is slightly inclined for relaxed reading (Figure 2). The 2nd position is slightly more inclined for comfortable television viewing (Figure 3). The 3rd position is fully extended for complete relaxation (Figure 4). To lower the legrest, rotate the handle counterclockwise to the fully extended position, then rotate clockwise to the fully closed position.
2. The chair back can be reclined with the legrest closed or extended. To recline, apply pressure to the back. Sit upright to return the back to an upright position.
3. Bring the back upright and close the legrest before getting out of the chair.

Additional Feature on Selected Styles
The chair body can be tilted back when the legrest is in use. Shifting your body weight rearward will cause the chair body to tilt backward offering a number of different positions.

FIGURE 1

CLOSED POSITION



FIGURE 2

1ST POSITION



FIGURE 3

2ND POSITION



FIGURE 4

3RD POSITION



Furniture Placement Guide:

WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

Furniture Placement Guide
To place your reclining chair the proper distance from the wall, fully recline the chair and leave a minimum of 2" of space between the top of the back and the wall (Figure 1).

Make sure tables and other items are at a safe distance to avoid interference with the operation of the legrest. Improper placement of a table could cause the occupant to become trapped in the seat, as demonstrated in Figure 2. There must be enough clearance for the legrest to be fully extended before closing; see *3-Position Legrest Operating Instructions.*

FIGURE 1



FIGURE 2



¡Felicitaciones!

Usted es ahora el feliz propietario de un avanzado sillón reclinable con masaje AirSpa® de La-Z-Boy®. Acaba de seleccionar uno de los productos tapizados de más alta calidad originados en la industria mobiliaria, con el respaldo de más de 75 años de excelencia en fabricación. En La-Z-Boy® estamos orgullosos de nuestros diseños y nuestro trabajo, y sabemos que usted sentirá lo mismo cuando comience a disfrutar del confort y el estilo de su nuevo mobiliario.

IMPORTANTE

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el sillón reclinable con masaje AirSpa®. Guárdelas para futura referencia.

Tabla de contenidos

Instrucciones de seguridad importantes:

Importante: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

⚠ PELIGRO – Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones serias o muerte:

- Desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de limpiar, mover o hacer un servicio al sillón, o cuando éste no se use por un período prolongado.
- No utilice este producto si el mismo está húmedo, en el agua, o cerca de ésta u otro líquido.
- Para evitar la asfixia, mantenga las bolsas plásticas lejos de los niños.
- Enchufe directamente en un tomacorriente de pared. No utilice un cable de extensión o adaptador.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, choque eléctrico o lesiones graves:

- Siempre mantenga las llamas abiertas y los cigarrillos encendidos lejos del mobiliario tapizado, ya que éste puede arder rápidamente, produciendo gas tóxico y humo espeso.
- Supervise de cerca a los niños y a las personas discapacitadas cuando utilicen este producto.
- Siéntese en la unidad lentamente. Para evitar que ésta se tumbe, no arroje su peso contra el respaldo. Recline o enderece la unidad lentamente, asegurándose de que no haya niños ni mascotas cerca.
- Este producto tiene muchas partes móviles que pueden causar lesiones serias si no se utilizan correctamente. Mantenga las manos, dedos y demás partes del cuerpo lejos del mecanismo. Para reducir el riesgo de que la cabeza quede atrapada y de otras lesiones, mantenga a los niños y a las mascotas lejos de las aberturas y piezas móviles del mobiliario.
- Sólo el ocupante debe operar la unidad. Nunca trate de abrir el apoyapiernas jalándolo.
- No se pare, no se siente ni coloque peso adicional sobre los apoyabrazos, el respaldo o el apoyapiernas abierto.
- Para salir de la unidad sin problemas y evitar el riesgo de tropiezos, enderece el respaldo y cierre el apoyapiernas.
- Si el producto está dañado, no lo use. No utilice accesorios ni componentes sustitutos.
- Este producto es sólo para uso residencial en interiores.
- Deje un espacio libre para el funcionamiento del respaldo y el apoyapiernas. Coloque las mesas y alfombras sueltas a distancia para poder extender completamente el apoyapiernas sin roces ni interferencias.
- Verifique mensualmente el estado de los transformadores de energía, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores. Mantenga los transformadores de energía y los cables eléctricos alejados de fuentes de calor. Nunca ponga la unidad en funcionamiento si un transformador de energía, un cable eléctrico, un enchufe o un conector están dañados. Comuníquese con su representante de La-Z-Boy para realizar el mantenimiento de la unidad.
- No use la unidad si el control de encendido está dañado o húmedo, o si la varilla de comando ha caído al agua u otro líquido. Comuníquese con el distribuidor de La-Z-Boy® para realizar un servicio a la unidad.
- Este producto no fue diseñado como dispositivo de asistencia médica.
- Quienes utilicen dispositivos médicos, deben consultar a su profesional de la salud antes de usar este producto. No lo utilice si sufre de mala circulación, está inmovilizado o es insensible al calor, salvo que así se lo indique su profesional de la salud.

Guarde estas instrucciones

Instrucciones de seguridad importantes:

Importante: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- No utilice este producto donde se usen productos en aerosol (en atomizador) ni donde se administre oxígeno.
- No opere la unidad hasta que el respaldo esté instalado y fijo.
- Antes de mover el producto, desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente de pared y asegure el mecanismo para evitar que se abra o se mueva inesperadamente. Nunca mueva el producto jalándolo del mecanismo, el apoyapiernas, la manija, el respaldo reclinable o la base giratoria.
- Esta unidad está equipada con una función de ajuste de tensión para el mecanismo reclinable, la cual viene preajustada de fábrica pero puede cambiarse según su preferencia personal. Para evitar que la unidad se tumbe y asegurar su estabilidad, no la opere cuando las tuercas mariposa de ajuste de tensión estén completamente flojas (vea las Instrucciones de ajuste de la tensión de reclinación).
- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con el distribuidor de La-Z-Boy® para obtener información sobre el servicio.
- Controle que el cable eléctrico no quede retorcido entre las partes móviles o entre la estructura y el piso. No coloque el cable debajo de alfombras o en lugares donde pueda desgastarse.
- No coloque almohadas, mantas o cobertores entre el ocupante y la superficie del sillón cuando se active la función térmica.
- Siempre desenchufe el cable de energía antes de conectar o de desconectar la varilla de comando.
- Desenchufe inmediatamente el cable de energía si detecta olores extraños o humo provenientes del sillón.

Guarde estas instrucciones

Instrucciones de armado del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No opere la unidad hasta que el respaldo esté instalado y fijo.

1. Instale el respaldo.
   - Coloque el respaldo atravesado sobre los apoyabrazos del sillón. Levántelo a un pequeño ángulo y alinee las ménsulas de soporte del mismo con las ménsulas de soporte del cuerpo (Figura 1).
   - Baje el respaldo sobre el cuerpo, asegurándose de que las ménsulas de soporte se enganchen completamente.
     - Para asegurarse de que el respaldo esté correctamente instalado con ambos juegos de ménsulas de soporte (del respaldo y del cuerpo) acopladas, párese detrás del sillón y mueva el respaldo de lado a lado. Si uno o ambos laterales se salen de su posición es porque las ménsulas de soporte no están acopladas (Figura 2). Quite el respaldo y repita los pasos anteriores.
     - Si no logra instalar correctamente el respaldo, comuníquese con el distribuidor de La-Z-Boy® para solicitar ayuda.
   - Fije las ménsulas utilizando un destornillador para empujar hacia abajo las palancas de inmovilización (Figura 3).

AVISO : *No enchufe el transformador hasta que se le indique.*

2. Localice los conectores del masaje.
   - Párese al lado del sillón y empuje el respaldo hacia atrás para reclinar el asiento y el respaldo.
   - Gire el sillón suavemente hacia adelante para que descanse sobre los apoyabrazos y la parte superior del respaldo, dejando al descubierto la parte inferior del sillón y los conectores.
3. Identifique las tres conexiones que hará.
   - Localice los cinco alambres con conectores. Cuatro alambres están ubicados al lado del travesaño posterior del cuerpo. El otro está ubicado al lado del panel lateral del cuerpo; si el sillón tiene un compartimiento de almacenamiento en el apoyabrazos, el alambre estará del lado derecho, y si el sillón tiene un bolsillo de almacenamiento en el apoyabrazos, el alambre estará del lado izquierdo.
   - Los dos conectores cuadrados son del motor vibrador (Figura 4).
   - El conector redondo más pequeño es del transformador de energía (Figura 4).
   - Los dos conectores redondos grandes con puntos blancos son de la varilla de comando (Figura 4).
4. Conecte los motores vibradores
   - Alinee los dos conectores cuadrados del motor vibrador y acóplelos presionando hasta que se traben (Figura 5).
5. Conecte la varilla de comando.
   - Alinee los puntos blancos de los conectores de la varilla de comando y acople los conectores de modo que queden firmemente empalmados (Figura 5).

(Continuación de las Instrucciones de armado)

Detalles de armado del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

Figura 1

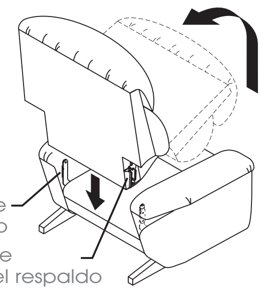


Figura 2



Las ménsulas de soporte del respaldo y del cuerpo de este lado no están acopladas. Quite el respaldo y vuelva a instalarlo.

Figura 3

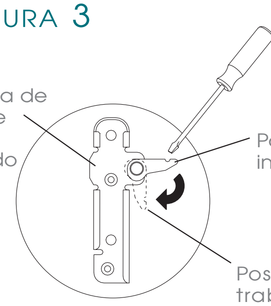


Figura 4

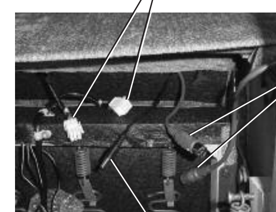
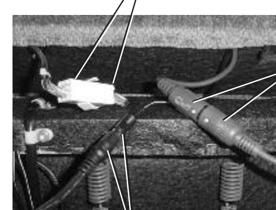


Figura 5



Instrucciones de armado del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Verifique mensualmente el estado de los transformadores de energía, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores. Mantenga los transformadores de energía y los cables eléctricos alejados de fuentes de calor. Nunca ponga la unidad en funcionamiento si un transformador de energía, un cable eléctrico, un enchufe o un conector están dañados. Comuníquese con su representante de La-Z-Boy para realizar el mantenimiento de la unidad.

6. Conecte el transformador de energía.
   - Localice el transformador de energía sujeto al travesaño de la base. Corte cuidadosamente el amarre del cable y separe el transformador de energía del travesaño. Quite el embalaje y desenrolle el cordón.
   - Alinee el conector del transformador de energía con el conector ubicado al lado del travesaño posterior del cuerpo y acople ambos de modo que queden firmemente empalmados (Figura 5 en la página anterior). Mantenga el cordón ubicado en la parte posterior del sillón lejos de la base y del mecanismo.
7. Vuelva a colocar el sillón en posición vertical.
   - Mantenga el cordón del transformador de energía lejos de la base y vuelva a colocar el sillón en posición vertical. Asegúrese de que el cordón del transformador de energía no esté pellizcado entre la base y el piso. Vuelva a colocar el asiento y el respaldo en posición vertical.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Deje un espacio libre para el funcionamiento del respaldo y el apoyapiernas. Coloque las mesas y alfombras sueltas a distancia para poder extender completamente el apoyapiernas sin roces ni interferencias.

8. Elija una ubicación para el sillón cerca de un tomacorriente y proceda a las Instrucciones de operación.

AVISO : *Para evitar que se dañen los conectores y cordones, es importante desconectar todas las conexiones antes de quitar el respaldo.*

9. Para quitar el respaldo, desenchufe el transformador de energía y siga los pasos anteriores, a la inversa, en las *Intrucciones de armado*.

Instrucciones de operación del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

⚠ PELIGRO – Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte:

- Enchufe directamente en un tomacorriente de pared. No utilice un cable de extensión o adaptador.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Siéntese en la unidad lentamente. Para evitar que ésta se tumbe, no arroje su peso contra el respaldo. Recline o enderece la unidad lentamente, asegurándose de que no haya niños ni mascotas cerca.
- Para salir de la unidad sin problemas y evitar el riesgo de tropiezos, enderece el respaldo y cierre el apoyapiernas.

Enchufe el transformador de energía a un tomacorriente.

Funciones térmicas y de masaje AirSpa® de 10 motores y temporizadores automáticos

El sistema AirSpa® contiene dos almohadas lumbares superpuestas que se inflan y se desinflan para proporcionar un masaje por presión deslizante y posee un temporizador automático que apaga el masaje después de 30 minutos de operación. El sistema de masaje por vibración de 10 motores puede establecerse para 15 ó 30 minutos de operación. La función térmica se apaga automáticamente después de 30 minutos de operación.

- Presione una vez el botón PWR (encendido), en la parte superior izquierda de la varilla de comando, para iniciar el masaje por vibración de 15 minutos, o presiónelo y sosténgalo unos segundos para iniciar el masaje por vibración de 30 minutos.
  Para reiniciarlo, presione PWR o ZONE.
- Presione el botón ZONE (zona) para seleccionar entre las cinco zonas de masaje por vibración. Se puede seleccionar cualquiera de ellas o todas.
- Presione el botón HEAT (calor) una vez para seleccionar calor bajo, o dos veces para seleccionar calor alto.
- Presione los botones PULSE, WAVE o CIRCLE (pulsación, ola o círculo, respectivamente) para seleccionar un modo de masaje por vibración. Cada modo ofrece tres acciones.
- Presione el botón PWR, en la parte inferior izquierda de la varilla de comando, para iniciar el masaje AirSpa®. Las almohadas del apoyo lumbar se inflarán durante tres segundos cada vez que se encienda el sistema AirSpa®.
- Presione el botón INFLATE (inflar) o DEFLATE (desinflar) para personalizar el apoyo lumbar.
- Presione el botón LOWER BACK (parte inferior de la espalda) y seleccione HIGH, MED o LOW (alto, medio o bajo, respectivamente) para personalizar el masaje en la parte inferior de la espalda. Al reclinarse en el sillón se obtendrá un masaje más fuerte.

AVISO : *Las funciones de masaje pueden iniciarse automáticamente cuando se restablece la energía luego de un corte. Los temporizadores apagarán automáticamente el sillón después de 30 minutos. Esto no presenta ningún riesgo de lesiones o daños.*

(Continuación de las Instrucciones de operación)

Instrucciones de operación del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

POWER (encendido)
Activa el sistema cuando el botón se ilumina con un diodo luminoso verde. Presiónelo una vez para iniciar el temporizador de 15 minutos. Presiónelo y sosténgalo unos segundos para iniciar el temporizador de 30 minutos.
NOTA: *Para reiniciar la unidad una vez apagado el temporizador, presione los botones ZONE o PWR.*

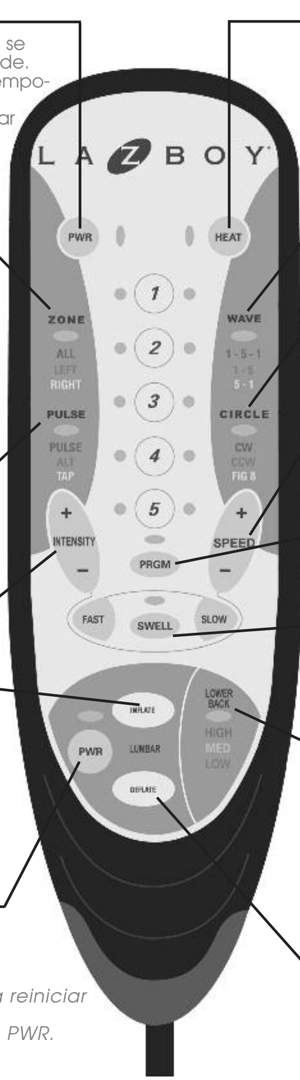
ZONAS
Activa cualquiera de las zonas o todas. El diodo luminoso verde indica qué zona o zonas se han seleccionado.
1 Parte superior de la espalda
2 Parte inferior de la espalda
3 Región de las caderas
4 Parte superior de los muslos
5 Parte inferior de los muslos

MODO PULSE (pulsación)
Activa 3 configuraciones de pulsación: PULSE, TAP y ALT (pulsación, percusión y alternado, respectivamente) en las zonas activas.

INTENSITY (intensidad)
Aumenta (+) o disminuye (–) la intensidad en todos los modos.

INFLATE (inflar)
Aumenta la presión del apoyo lumbar. Esto puede activarse independientemente o junto con la función LOWER.
NOTA: *Al activar el sistema, el apoyo lumbar se infla automáticamente durante 3 segundos antes de que se pueda ajustar la presión.*

POWER (encendido)
El diodo luminoso se ilumina al activarse el sistema AirSpa®.
NOTA: *El masaje neumático se desactivará en 30 minutos. Para reiniciar la unidad una vez apagado el temporizador, presione el botón PWR.*



HEAT (calor)
Activa la función térmica. Presiónelo una vez para seleccionar calor bajo, o dos veces para seleccionar calor alto.
NOTA: *La función térmica se desactivará en 30 minutos. Para reiniciarla, presione nuevamente el botón HEAT.*

MODO WAVE (ola)
Activa 3 configuraciones tipo ola (1-5-1, 1-5 ó 5-1) en las zonas activas.

MODO CIRCLE (círculo)
Activa un patrón en sentido horario (CW), contrahorario (CCW) o en forma de 8 (FIG 8) en las zonas activas.

SPEED (velocidad)
Controla la frecuencia de pulsación del masaje en el modo PULSE (pulsación) y la velocidad de los ciclos en el modo WAVE (ola).

PROGRAM (programar)
Permite programar los niveles de intensidad en cada zona. ***Vea las Instrucciones de programación.***

SWELL (regulador)
Aumenta o disminuye la intensidad de los ciclos en todos los modos. Use FAST (rápido) y SLOW (lento) para ajustar la velocidad de la intensidad.

LOWER BACK (parte inferior de la espalda)
Controla el volumen al cual se inflan o desinflan las almohadas neumáticas del área lumbar inferior.
Seleccione OFF, LOW, MED o HIGH (apagado, bajo, medio o alto, respectivamente).
NOTA: *Al activarse, el sistema estará en el ajuste MED.*

DEFLATE (desinflar)
Disminuye la presión del apoyo lumbar. Puede activarse independientemente o junto con la función LOWER.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No use la unidad si el control de encendido está dañado o húmedo, o si la varilla de comando ha caído al agua u otro líquido. Comuníquese con el distribuidor de La-Z-Boy® para realizar un servicio a la unidad.

ESPECIFICACIONES DEL TRANSFORMADOR DEL SILLÓN RECLINABLE CON FUNCIÓN TÉRMICA Y MASAJE AIRSPA® DE 10 MOTORES:
Entrada: 120 V CA 60 Hz 65 W Salida: 12 V CA 4170 mA

Guarde estas instrucciones

Instrucciones de programación del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

La función programar permite programar los niveles de intensidad de los motores vibradores de masaje en cada zona.

PARA USAR LA FUNCIÓN PROGRAMAR

1. Presione **PRGM** para activar la función (la luz comenzará a parpadear).
2. Presione **ZONE 1**, Parte superior de la espalda, y establezca el nivel de intensidad deseado.
   - Presione + Intensity para aumentar el nivel de intensidad.
   - Presione – Intensity para disminuir el nivel de intensidad.
3. Presione **ZONE 2**, Parte inferior de la espalda, y establezca el nivel de intensidad deseado.
4. Presione **ZONE 3**, Región de las caderas, y establezca el nivel de intensidad deseado.
5. Presione **ZONE 4**, Parte superior de los muslos, y establezca el nivel de intensidad deseado.
6. Presione **ZONE 5**, Parte inferior de los muslos, y establezca el nivel de intensidad deseado.
7. Presione **PRGM** para utilizar el programa de intensidad configurado que acaba de seleccionar. Éste puede usarse con cualquier zona seleccionada y en cualquier modo – PULSE, WAVE y CIRCLE (pulsación, ola y círculo, respectivamente). (Ahora la luz dejará de parpadear.)
8. Presione **PRGM** de nuevo para desactivar el modo de programa de intensidad establecido y volver a las configuraciones predeterminadas en la fábrica (la luz se apagará).

Su programa permanecerá en la memoria hasta que establezca uno nuevo. Para activar de nuevo el programa establecido:

1. Presione **PRGM** para activar la función (la luz comenzará a parpadear).
2. Presione **PRGM** de nuevo para usar la última configuración programada (la luz dejará de parpadear).
3. Presione **PRGM** de nuevo para desactivar la función y volver a las configuraciones predeterminadas en la fábrica (la luz se apagará).

NOTA: Una interrupción en el suministro eléctrico, tal como un corte de energía, puede hacer que el programa vuelva a la configuración predeterminada.

Solución de problemas del sillón reclinable con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con el distribuidor de La-Z-Boy® para obtener información sobre el servicio.

Solución de problemas de los sillones reclinables con función térmica y masaje AirSpa® de 10 motores:

No existen requisitos para el usuario en cuanto al mantenimiento ni a la reparación.

Si la función de masajes o térmica no responde:

1. Asegúrese de que el transformador de energía esté enchufado a un tomacorriente.
2. Cerciórese de que el tomacorriente funcione. Por ejemplo, que no haya fusibles quemados o que no se haya disparado un cortacircuitos.
3. Asegúrese de que todos los conectores estén firmes; remítase a las *Instrucciones de armado*.
4. Asegúrese de que los cordones eléctricos no estén retorcidos ni pellizcados y que ni éstos ni el enchufe estén dañados.

Si aún así el sistema de masaje o de calor no funciona correctamente, comuníquese con su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo devolver la unidad para su examen y reparación. A excepción del reemplazo del transformador de energía, *nunca intente realizar otras reparaciones o ajustes usted mismo.*

Reemplazo del transformador de energía

Si se debe reemplazar el transformador de energía:

1. Desenchufe el transformador de energía del tomacorriente.
2. Localice la conexión del transformador de energía detrás de la unidad; remítase a las *Instrucciones de armado*. Jale suavemente los conectores para desconectarlos.
3. Acople el conector del transformador de energía de reemplazo y el conector del cuerpo de modo que queden firmemente empalmados; remítase a las *Instrucciones de armado*.

Instrucciones de ajuste de la tensión de reclinación:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- Esta unidad está equipada con una función de ajuste de tensión para el mecanismo reclinable, la cual viene preajustada de fábrica pero puede cambiarse según su preferencia personal. Para evitar que la unidad se tumbe y asegurar su estabilidad, no la opere cuando las tuercas mariposa de ajuste de tensión estén completamente flojas.

AVISO : Para reducir el riesgo de daños al producto:

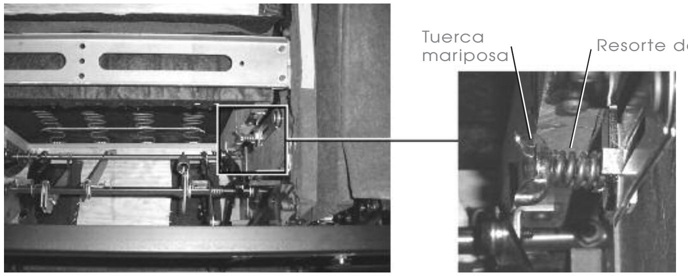
- Asegúrese de que el apoyapiernas esté cerrado antes de inclinar la unidad hacia adelante para ajustar la tensión.
- No apriete completamente las tuercas mariposa. Los resortes de tensión no deben comprimirse completamente después de realizar ajustes. Si esto ocurriera, las tuercas mariposa deben aflojarse un mínimo de $^1/_2$ vuelta para evitar que se dañe el mecanismo de tensión a resorte.
- No afloje completamente las tuercas mariposa. El resorte no debe deslizarse sobre el perno después de hacer los ajustes. Si esto ocurriera, apriete la tuerca mariposa girándola en sentido horario un mínimo de $^1/_2$ vuelta una vez que el resorte ya no se deslice sobre el perno.
- Ajuste ambas tuercas mariposa por igual.

Instrucciones de ajuste de la tensión de reclinación:

Puede ajustar la tensión del mecanismo reclinable para que éste se adapte al tamaño de su cuerpo.

1. Gire suavemente el sillón reclinable hacia adelante para que descanse sobre los apoyabrazos y la parte superior del respaldo. Localice las tuercas mariposa, una a cada lado, ubicadas hacia la parte posterior del sillón reclinable, debajo del asiento reclinable (FIGURA 1; sólo se muestra un lado).
2. Ajuste la tensión girando las tuercas mariposa en aumentos de $^1/_4$ de vuelta hasta alcanzar el ajuste deseado.
   - Una persona más alta o más pesada puede elegir aumentar la tensión de reclinación apretando las tuercas mariposa en sentido horario.
   - Una persona de contextura más pequeña puede elegir disminuir la tensión de reclinación aflojando las tuercas mariposa en sentido contrahorario.
3. Vuelva a colocar el sillón reclinable en posición vertical y pruebe el nuevo ajuste. Realice los ajustes adicionales necesarios repitiendo estos pasos.

FIGURA 1



Instrucciones de operación del apoyapiernas de 3 posiciones:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- Deje un espacio libre para el funcionamiento del respaldo y el apoyapiernas. Coloque las mesas y alfombras sueltas a distancia para poder extender completamente el apoyapiernas sin roces ni interferencias.
- Para salir de la unidad sin problemas y evitar el riesgo de tropiezos, enderece el respaldo y cierre el apoyapiernas.

AVISO : Para evitar que el producto se dañe:

- Si se fuerza el cierre del apoyapiernas desde la 1ra o 2da posición, el mecanismo se dañará. El apoyapiernas debe extenderse a la 3ra posición y luego cerrarse.

Para operar el apoyapiernas

1. Su sillón reclinable está equipado con un apoyapiernas trabable de tres posiciones para mayor confort de asiento. Simplemente gire la manija para operar el apoyapiernas (Figura 1). Puede detenerse en cualquiera de las tres posiciones ideales. La 1ra posición es ligeramente inclinada, para sentarse relajadamente a leer (Figura 2). La 2da posición es algo más inclinada, para ver televisión cómodamente (Figura 3). La 3ra posición es completamente extendida, para una completa relajación (Figura 4). Para bajar el apoyapiernas, gire la manija primero en sentido contrahorario a la posición completamente extendida, y luego en sentido horario a la posición completamente cerrada.
2. El respaldo del sillón puede reclinarse con el apoyapiernas cerrado o extendido. Para reclinarlo, aplique presión al respaldo. Para devolver el respaldo a la posición vertical, siéntese derecho.
3. Antes de salir de la unidad, mueva el respaldo a la posición vertical y cierre el apoyapiernas.

Característica adicional en ciertos modelos

El cuerpo del sillón puede inclinarse hacia atrás cuando el apoyapiernas está en uso. Si pasa el peso de su cuerpo hacia atrás, el cuerpo del sillón se inclinará hacia atrás, ofreciéndole una variedad de posiciones diferentes.

FIGURA 1

POSICIÓN CERRADA



FIGURA 2

1RA POSICIÓN



FIGURA 3

2DA POSICIÓN



FIGURA 4

3RA POSICIÓN



Guía para la ubicación del mobiliario:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- Deje un espacio libre para el funcionamiento del respaldo y el apoyapiernas. Coloque las mesas y alfombras sueltas a distancia para poder extender completamente el apoyapiernas sin roces ni interferencias.

Guía para la ubicación del mobiliario

Para colocar el sillón reclinable a una distancia adecuada de la pared, reclínelo completamente dejando un mínimo de 5 cm (2") de espacio entre la parte superior del respaldo y la pared (Figura 1).

Asegúrese de que las mesas y demás elementos estén a una distancia segura para evitar interferencias con el funcionamiento del apoyapiernas. La ubicación inadecuada de una mesa podría hacer que el ocupante del sillón quede, atrapado en el asiento (como se muestra en la Figura 2). Debe haber suficiente espacio libre para poder extender completamente el apoyapiernas antes de cerrarlo; vea las *Instrucciones de operación del apoyapiernas de 3 posiciones.*

FIGURA 1

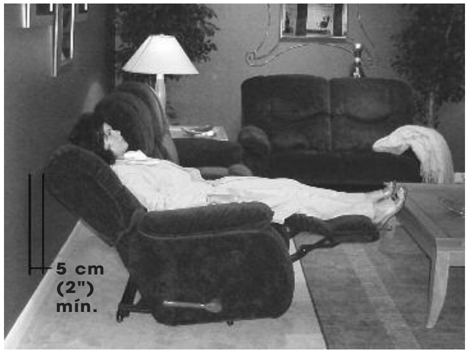


FIGURA 2



Félicitations!

Vous êtes désormais propriétaire d'un fauteuil inclinable masseur de pointe AirSpaMD de La-Z-BoyMD.

Vous venez d'acheter un des meubles rembourrés les plus perfectionnés de l'industrie du meuble en Amérique du Nord, fruit de plus de 75 ans d'expérience dans la fabrication de meubles de qualité. La-Z-BoyMD est fière de sa gamme de produits et de son savoir-faire. Nous savons que vous ressentirez la même fierté quand vous profiterez du confort et de l'allure de votre nouveau mobilier.

IMPORTANT

Bien lire les instructions avant d'utiliser votre fauteuil inclinable masseur AirSpaMD.
À conserver pour usage ultérieur.

Table des matières

⚠ DANGER – Pour réduire les risques de choc électrique, de blessures graves ou de mort :

- Toujours débrancher la prise du mur avant de nettoyer, déplacer ou entretenir ce meuble, ou quand il n'est pas utilisé pour une longue période.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est mouillé, dans l'eau ou près de l'eau ou de tout autre liquide.
- Pour prévenir la suffocation, garder les sacs de plastique loin des enfants.
- Brancher directement dans une prise de courant au mur. Ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- Garder vos meubles rembourrés loin des flammes ou des cigarettes allumées. Ils peuvent brûler rapidement en présence de gaz toxique et de fumée épaisse.
- Une supervision étroite est nécessaire quand ce produit est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées.
- Vous asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier. Y aller lentement quand vous vous inclinez ou remettez en position verticale, et vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'animal de compagnie à proximité.
- Ce produit compte plusieurs pièces mobiles et peut causer des blessures graves s'il n'est pas utilisé correctement. Garder les mains, les doigts et toute autre partie du corps loin du mécanisme. Pour réduire le risque de coincer la tête et autres blessures, garder les enfants et les animaux de compagnie loin des ouvertures et des pièces mobiles dans le mobilier et autour de celui-ci.
- Seul l'occupant doit faire fonctionner le meuble. Ne jamais tenter d'ouvrir le repose-jambes en tirant dessus.
- Ne jamais se tenir debout, s'asseoir ou mettre un poids excessif sur les bras, le dossier ou le repose-jambes ouvert.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, remettre le dossier à la verticale et refermer le repose-jambes.
- Remettre le dossier en position verticale et refermer le repose-jambes avant de se lever.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé. Ne pas utiliser d'accessoires ou d'éléments substituts.
- Ce produit est exclusivement réservé à un usage résidentiel intérieur.
- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.
- Vérifier tous les mois l'état des transformateurs, cordons d'alimentation, fiches et connecteurs. Garder les transformateurs et cordons d'alimentation loin des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur, le cordon d'alimentation, la fiche ou le connecteur sont endommagés.
- Ne pas utiliser le meuble si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Ne pas utiliser le meuble si la commande manuelle est tombée dans l'eau ou dans tout autre liquide. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy[MD] pour le service.
- Ce produit n'est pas conçu pour servir de dispositif de santé.

Conserver ces instructions

Règles de sécurité importantes
Important : bien lire les instructions avant l'utilisation.

- Les personnes qui utilisent des dispositifs médicaux doivent communiquer avec leur fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit si vous avez une mauvaise circulation, si vous êtes immobile ou si vous ne pouvez ressentir la chaleur, sauf sur les conseils de votre professionnel de la santé.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'on utilise des produits en aérosol ou si l'on administre de l'oxygène.
- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.
- Avant de déplacer le produit, débrancher la fiche électrique de la prise de courant au mur et immobiliser le mécanisme pour empêcher toute ouverture ou mouvement inattendu. Ne jamais déplacer le meuble par le mécanisme, le repose-jambes, la poignée, le dossier inclinable ou la base pivotante.
- Ce meuble est doté d'un réglage de tension pour le mécanisme d'inclinaison, préréglé en usine. Vous pouvez personnaliser ce réglage. Pour éviter de faire basculer le meuble et pour en assurer la stabilité, ne jamais faire fonctionner le meuble quand l'écrou à ailettes qui règle la tension est complètement desserré (voir les instructions touchant le réglage de la tension).
- Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Votre détaillant La-Z-Boy[MD] vous renseignera au sujet du service.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation se coincer entre les pièces mobiles ou entre la charpente et le plancher. Ne pas le faire passer sous une carpette ou dans un endroit où il pourrait s'user.
- Ne pas mettre de coussin, de couverture ou autre revêtement entre l'occupant et le fauteuil quand la chaleur est activée.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de connecter ou déconnecter la commande manuelle.
- Débrancher le cordon d'alimentation immédiatement si des odeurs ou vapeurs étranges émanent du fauteuil.

Conserver ces instructions

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures :

- Attendre que le dossier soit installé et bloqué avant de faire fonctionner le meuble.

1. Installer le dossier.
   - Déposer le dossier sur les bras du fauteuil. Soulever légèrement le dossier et aligner les fixations du dossier avec les fixations de la base (Figure 1).
   - Replacer le dossier sur la base; s'assurer que les fixations du dossier et de la base sont entièrement engagées.
     - Pour s'assurer que le dossier est installé correctement, avec les deux jeux de fixations du dossier et de la charpente bien engagées, se tenir debout derrière le fauteuil et faire tourner le dossier d'un côté à l'autre. Si un ou les deux côtés sortent de leur position, les fixations ne sont pas bien engagées (Figure 2). Retirer le dossier et répéter les instructions ci-dessus.
     - Si vous êtes incapable d'installer le dossier correctement, communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^MD qui va vous aider.
   - Bloquer les fixations à l'aide d'un tournevis en poussant les leviers de blocage vers le bas (Figure 3).

AVIS : ***Attendre les instructions avant de brancher le transformateur.***

2. Repérer les connecteurs du système de massage.
   - Debout, à côté du fauteuil, pousser le dossier vers l'arrière pour incliner le siège et le dossier.
   - Faire basculer doucement le fauteuil vers l'avant pour le déposer sur les bras et le haut du dossier, exposant ainsi le dessous du fauteuil et les connecteurs.
3. Identifier les deux connexions à faire.
   - Trouver les cinq fils avec connecteurs. Il y a quatre fils près de la traverse arrière du fauteuil. L'autre est près du panneau latéral de la base. Si le fauteuil est doté d'un rangement dans le bras, le fil se trouve à droite. Si le fauteuil est doté d'une pochette de rangement, le fil se trouve à gauche.
   - Les deux connecteurs carrés sont les connecteurs des moteurs vibrateurs (Figure 4).
   - Le petit connecteur rond est celui du transformateur électrique (Figure 4).
   - Les deux connecteurs ronds, plus gros, à points blancs sont les connecteurs du panneau de commande (Figure 4).
4. Connecter les moteurs vibrateurs.
   - Aligner les deux connecteurs carrés des moteurs vibrateurs et les enfoncer l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils bloquent (Figure 5).
5. Connecter le panneau de commande.
   - Aligner les points blancs des connecteurs du panneau de commande et les enfoncer l'un dans l'autre bien serré (Figure 5).

(Montage-Suite)

Montage du fauteuil inclinable
massage-chaleur 10 moteurs AirSpa^MD

Figure 1

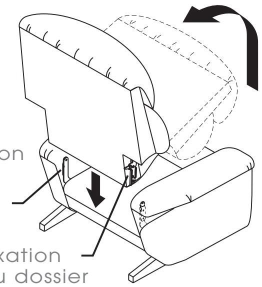


Figure 2



Sur ce côté, les fixations du dossier et de la base ne sont pas bloquées. Retirer le dossier et réinstaller.

Figure 3

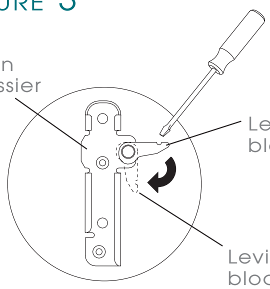


Figure 4

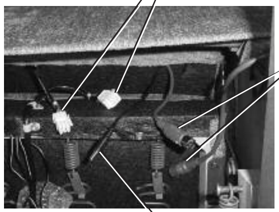
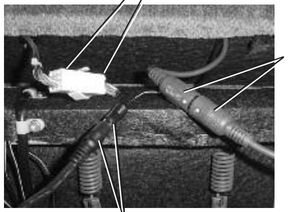


Figure 5



Montage du fauteuil inclinable massage-chaleur 10 moteurs AirSpa[MD]

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Vérifier tous les mois l'état des transformateurs, cordons d'alimentation, fiches et connecteurs. Garder les transformateurs et cordons d'alimentation loin des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur, le cordon d'alimentation, la fiche ou le connecteur sont endommagés.

6. Connecter le transformateur électrique.
   - Trouver le transformateur électrique fixé à la traverse du bas. Couper avec soin l'attache du câble et retirer le transformateur électrique de la traverse. Retirer l'emballage et dérouler le cordon du connecteur.
   - Aligner le connecteur du transformateur électrique avec le connecteur situé près de la traverse arrière et bien les enfoncer l'un dans l'autre (Figure 5, page précédente). Garder le cordon derrière le fauteuil, loin du bas de la charpente et du mécanisme.
7. Remettre le fauteuil en position verticale :
   - Tenir le cordon du transformateur électrique loin de la base et remettre le fauteuil debout. S'assurer que le cordon n'est pas coincé entre la base et le plancher. Remettre le siège et le dossier en position verticale.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

8. Choisir pour le fauteuil un emplacement près d'une prise de courant et passer aux instructions sur le fonctionnement

AVIS : *Pour prévenir les dommages aux connecteurs et aux fils, il est important de déconnecter toutes les connexions avant de retirer le dossier.*

9. Pour retirer le dossier, déconnecter le transformateur électrique et inverser les étapes du montage.

Fonctionnement du fauteuil inclinable massage-chaleur 10 moteurs AirSpa[MD]

⚠ DANGER – Pour réduire le risque de blessures graves ou de mort :

- Brancher directement dans une prise de courant au mur. Ne pas utiliser de cordon de rallonge ou d'adaptateur.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- S'asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier. Y aller lentement quand vous vous inclinez ou remettez en position verticale, et vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'animal de compagnie à proximité.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, remettre le dossier à la verticale et refermer le repose-jambes.

Brancher le transformateur électrique directement dans une prise au mur.

Fonctions massage-chaleur et minuteries automatiques du mobilier AirSpa[MD]

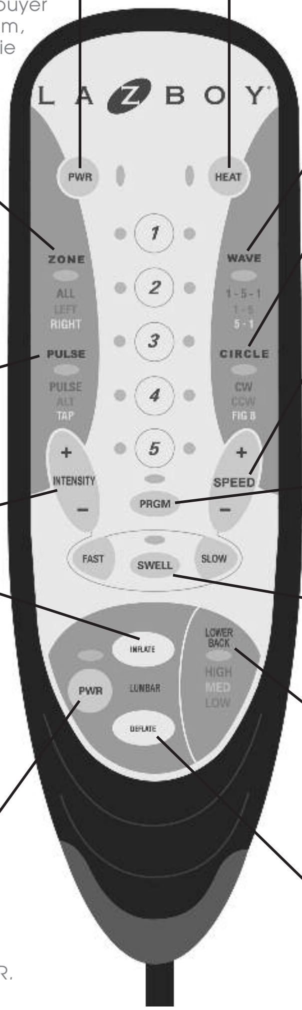
Le système AirSpa[MD] est constitué de deux coussins lombaires qui se chevauchent et se gonflent et dégonflent pour donner un massage roulant. Une minuterie automatique arrête le massage après une trentaine de minutes de fonctionnement. Le système de massage vibrateur 10 moteurs peut être réglé pour fonctionner 15 ou 30 minutes. La fonction chaleur s'éteint automatiquement après 30 minutes de fonctionnement.

- Appuyer sur PWR, en haut à gauche sur le panneau de commande, une fois pour démarrer le massage vibrateur de 15 minutes, ou appuyer et tenir PWR pour démarrer le massage vibrateur de 30 minutes. Pour redémarrer le massage, appuyer sur PWR ou ZONE.
- Appuyer sur ZONE pour choisir parmi cinq zones de massage vibrateur. Une seule ou toutes les zones peuvent être choisies.
- Appuyer sur HEAT une fois pour choisir la chaleur faible et deux fois pour choisir la chaleur intense.
- Appuyer sur PULSE, WAVE ou CIRCLE pour choisir un mode massage vibrateur. Chaque mode a trois actions.
- Appuyer sur PWR, en bas à gauche sur le panneau de commande, pour démarrer le massage AirSpa[MD]. Les coussins de soutien lombaire se gonflent trois secondes chaque fois que le système AirSpa[MD] est activé.
- Appuyer sur INFLATE ou DEFLATE pour personnaliser le soutien lombaire.
- Appuyer sur LOWER BACK et choisir HIGH, MED ou LOW pour personnaliser le massage du bas du dos. Le massage est plus ferme quand le fauteuil est incliné.

AVIS : *Le massage peut démarrer automatiquement quand le courant est rétabli après une panne. Les minuteries devraient éteindre le fauteuil dans une trentaine de minutes. Il ne devrait y avoir aucun risque de blessures ou de dommages si cela se produit.*

(suite page suivante)

Fonctionnement du fauteuil inclinable massage-chaleur 10 moteurs AirSpa[MD]



POWER
Active le système quand le bouton est rétro-éclairé en vert DEL. Appuyer une fois pour la minuterie de 15 m, appuyer et tenir pour la minuterie de 30 m.

NOTE: Pour réactiver après l'arrêt de la minuterie, appuyer sur ZONE ou PWR.

ZONES
Active une seule ou toutes les zones. Le voyant vert DEL indique quelles zones sont choisies.

1. Haut du dos
2. Bas du dos
3. Hanches
4. Haut de la cuisse
5. Bas de la cuisse

MODE PULSE
Active 3 réglages de pulsation, PULSE, TAP et ALT (alternance de pulsation et tapotement).

INTENSITY
Augmente (+) ou diminue (-) l'intensité dans tous les modes.

INFLATE
Augmente la pression du soutien lombaire. S'active de manière indépendante ou en conjonction avec la caractéristique LOWER.

NOTE: Quand le système est activé, le soutien lombaire se gonfle automatiquement pendant 3 secondes avant qu'on puisse régler la pression.

POWER
Le DEL indique si le système AirSpa[MD] est activé.

NOTE: Le massage à l'air se désactive au bout de 30 m. Pour redémarrer après l'arrêt de la minuterie, appuyer sur PWR.

HEAT
Active la chaleur. Appuyer une fois pour faible et deux fois pour intense.

NOTE: La chaleur se désactive au bout de 30 m. Pour redémarrer, appuyer de nouveau sur HEAT.

MODE WAVE
Active 3 réglages semblables à des vagues (1-5-1, 1-5 ou 5-1).

MODE CIRCLE
Active un mouvement horaire (CW), anti-horaire (CCW) ou en 8 (FIG 8) dans les zones actives.

SPEED
Contrôle la fréquence des pulsations dans le mode PULSE et la vélocité dans le mode WAVE.

PROGRAM
Permet de programmer les niveaux d'intensité dans chaque zone.
Voir les instructions sur la programmation.

SWELL
Augmente et diminue l'intensité des cycles dans tous les modes. Utiliser FAST ou SLOW pour régler la vitesse de l'intensité.

LOWER BACK
Contrôle le volume de gonflage et de dégonflage des coussins d'air au bas du dos.
Choisir OFF, LOW, MED, HIGH.

NOTE: Le système est réglé à MED quand il est activé.

DEFLATE
Réduit la pression du soutien lombaire. S'active de manière indépendante ou en conjonction avec la caractéristique LOWER.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne pas utiliser le meuble si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Ne pas utiliser le meuble si la commande manuelle est tombée dans l'eau ou dans tout autre liquide. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy[MD] pour le service.

CARACTÉRISTIQUES DU TRANSFORMATEUR DU FAUTEUIL INCLINABLE MASSAGE-CHALEUR 10 MOTEURS AIRSPA[MD]
Entrée :120 V c.a. 60 Hz 65 W   Sortie : 12 V c.a. 4170 mA

Conserver ces instructions

Programmation du fauteuil inclinable massage-chaleur 10 moteurs AirSpa[MD]

La fonction programmation permet de programmer les niveaux d'intensité des moteurs de massage vibrateur dans chaque zone.

Pour utiliser cette caractéristique

1. Appuyer sur **PRGM** pour activer (le voyant clignote).
2. Appuyer sur **ZONE 1**, haut du dos, et régler l'intensité désirée.
   - Appuyer sur + Intensity pour augmenter l'intensité.
   - Appuyer sur - Intensity pour diminuer l'intensité.
3. Appuyer sur **ZONE 2**, bas du dos, et régler l'intensité désirée.
4. Appuyer sur **ZONE 3**, hanches, et régler l'intensité désirée.
5. Appuyer sur **ZONE 4**, haut de la cuisse, et régler l'intensité désirée.
6. Appuyer sur **ZONE 5**, bas de la cuisse, et régler l'intensité désirée.
7. Appuyer sur **PRGM** pour utiliser le programme que vous venez de choisir, utilisable dans n'importe quelles zones choisies et dans tous les modes – PULSE, WAVE et CIRCLE (le voyant cesse de clignoter).
8. Appuyer sur **PRGM** pour désactiver le mode de réglage de l'intensité et retourner aux réglages par défaut (le voyant s'éteint).

Votre programme reste en mémoire jusqu'à ce que vous en composiez un autre. Pour réactiver le programme établi :

1. Appuyer sur **PRGM** pour activer la caractéristique (le voyant clignote).
2. Appuyer sur **PRGM** de nouveau pour utiliser le dernier programme établi (le voyant cesse de clignoter).
3. Appuyer sur **PRGM** de nouveau pour désactiver la caractéristique et retourner aux réglages par défaut (le voyant s'éteint).

NOTE : Lors d'une perturbation du courant, comme une panne, le programme peut se remettre aux réglages préréglés en usine.

Dépannage pour le fauteuil inclinable massage-chaleur 10 moteurs AirSpaMD

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures :

- Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Votre détaillant La-Z-BoyMD vous renseignera au sujet du service.

Dépannage pour le fauteuil inclinable massage-chaleur 10 moteurs AirSpaMD

Il n'y a aucune exigence d'entretien ou de réparations pour le propriétaire.
Si le massage ou la chaleur ne fonctionnent pas :

1. Vous assurer que le transformateur électrique est branché dans une prise de courant.
2. Vous assurer que la prise de courant fonctionne. Par exemple, vérifier qu'aucun fusible n'a sauté ou qu'aucun disjoncteur n'a déclenché.
3. Vous assurer que tous les connecteurs sont bien connectés; voir les instructions pour le montage.
4. Vous assurer que les cordons d'alimentation ne sont ni tordus ni coincés et que le cordon d'alimentation ou la prise ne sont pas endommagés.

Si le système de massage-chaleur ne fonctionne toujours pas correctement, communiquer avec votre détaillant qui vous expliquera comment le retourner pour examen et réparation. *Ne jamais effectuer de réparations ou de réglages vous-même,* sauf pour changer le transformateur électrique.

Remplacement du transformateur électrique

S'il faut remplacer le transformateur électrique :

1. Débrancher le transformateur électrique de la prise de courant.
2. Repérer la connexion du transformateur électrique; voir les instructions pour le montage. Tirer doucement sur les connecteurs pour les séparer.
3. Engager le connecteur du transformateur électrique de rechange dans le connecteur correspondant. Voir les instructions pour le montage.

Réglage de la tension d'inclinaison

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures :

- Ce meuble est doté d'un réglage de tension pour le mécanisme d'inclinaison, préréglé en usine. Vous pouvez personnaliser ce réglage. Pour éviter de faire basculer le meuble et pour en assurer la stabilité, ne jamais faire fonctionner le meuble quand l'écrou à ailettes qui règle la tension est complètement desserré.

AVIS : Pour réduire le risque d'endommager le produit :

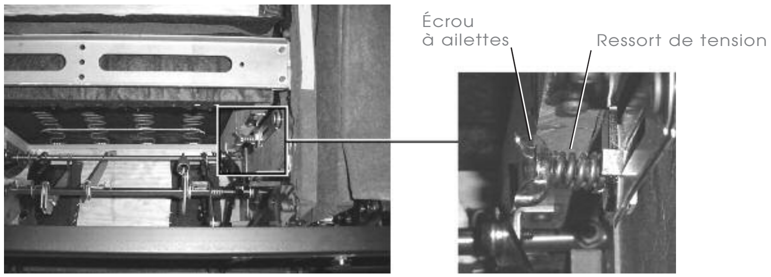
- Vous assurer que le repose-jambes est fermé avant de faire basculer vers l'avant et de régler la tension.
- Ne pas resserrer complètement les écrous à ailettes. Les ressorts ne doivent pas être complètement comprimés après le réglage. Le cas échéant, tourner l'écrou à ailettes dans le sens anti-horaire au moins un demi-tour pour éviter d'endommager le mécanisme de tension des ressorts.
- Ne pas desserrer complètement les écrous à ailettes. Le ressort ne doit pas glisser sur le boulon après le réglage. Le cas échéant, tourner les écrous à oreilles dans le sens horaire au moins un demi-tour après que le ressort cesse de glisser sur le boulon.
- Régler les deux écrous à ailettes à égalité.

Réglage de la tension d'inclinaison

Vous pouvez régler la tension du mécanisme d'inclinaison pour convenir à votre taille.

1. Faire basculer doucement le fauteuil vers l'avant pour qu'il repose sur les bras et le dessus du dossier. Repérer les écrous à ailettes, soit un de chaque côté, vers l'arrière du meuble sous le siège inclinable (Figure 1, un seul côté illustré).
2. Régler la tension en tournant les écrous à ailettes par quarts de tour jusqu'à ce que le réglage voulu soit atteint.
   - La personne plus grande ou plus lourde peut choisir d'augmenter la tension d'inclinaison en resserrant les écrous à ailettes dans le sens horaire.
   - La personne plus petite peut choisir de réduire la tension d'inclinaison en desserrant les écrous à ailettes dans le sens anti-horaire.
3. Remettre le meuble à la verticale. Faire l'essai du nouveau réglage. Répéter au besoin.

Figure 1



Fonctionnement du repose-jambes à 3 réglages

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, remettre le dossier à la verticale et refermer le repose-jambes.

AVIS : Pour prévenir les dommages au produit :

- Forcer le repose-jambes à se fermer à partir de la 1re ou 2e position risque d'endommager le mécanisme. Toujours ouvrir le repose-jambes à la 3e position avant de le refermer.

Pour faire fonctionner le repose-jambes

1. Votre fauteuil est muni d'un repose-jambes verrouillable en 3 positions pour le confort de l'assise. Tourner simplement la manette pour faire fonctionner le repose-jambes (Figure 1). Vous pouvez vous arrêter dans n'importe laquelle des 3 positions idéales. La 1re est légèrement inclinée pour la lecture détendue (Figure 2). La 2e est un peu plus inclinée pour regarder la télé (Figure 3). La 3e est entièrement inclinée pour une détente complète (Figure 4). Pour refermer le repose-jambes, tourner la manette dans le sens anti-horaire jusqu'à l'ouverture complète, puis la tourner dans le sens horaire jusqu'à la position entièrement fermée.
2. L'inclinaison du dossier du fauteuil est possible, que le repose-jambes soit ouvert ou fermé. Pour vous incliner, exercer une pression sur le dossier. Pour que le dossier reprenne la position verticale, transférer votre poids vers l'avant.
3. Remettre le dossier à la verticale et fermer le repose-jambes avant de vous lever.

Atout supplémentaire sur certains modèles

Le corps du fauteuil peut se déplacer vers l'arrière quand le repose-jambes est en usage. Transférer votre poids vers l'arrière fait déplacer le corps du fauteuil vers l'arrière pour offrir plusieurs positions.

FIGURE 1

POSITION FERMÉE



FIGURE 2

1re POSITION



FIGURE 3

2^{e} POSITION



FIGURE 4

3e POSITION



Comment disposer vos meubles

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

Comment disposer vos meubles

Pour placer votre fauteuil inclinable à une bonne distance du mur, incliner entièrement le fauteuil en laissant au moins 5 cm entre le dessus du dossier entièrement incliné et le mur (Figure 1).

Vous assurer que les tables et autres articles sont assez loin pour ne pas gêner le repose-jambes. Une table mal placée pourrait coincer l'occupant dans le fauteuil, tel qu'il est illustré à la Figure 2. Il faut qu'il y ait assez de jeu pour que le repose-jambes soit entièrement ouvert avant d'être refermé. *Voir le fonctionnement du repose-jambes à 3 réglages à la page précédente.*

FIGURE 1



FIGURE 2

